

籌募愛心力量中原慈善洗腎中心經費  
To raise funds for POLCCF Dialysis Centre

# 歌劇妙韻 · 牽動美麗人生

慈善演奏會

## Opera Romance

· Life is Beautiful

Charity Concert



小號獨奏：  
朱利亞諾·松莫哈德  
Trumpet Solo:  
Giuliano Sommerhalder



『靚聲天后』呂珊  
The Queen of Beautiful Voice  
Rosanne Lui Shan



指揮：莊伯富  
Conductor : Jacobus Chong

30/8/2014 (星期六 SAT) 8:00 pm

香港德明愛樂管弦樂團慈善演奏會  
Hong Kong Tak Ming Philharmonic Orchestra Charity Concert  
香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall, Concert Hall

票價 Ticket Price : \$380, \$180, \$80 (\* \$190, \$90, \$40)

\* 全日制學生、60歲或以上高齡人士及殘疾人士可獲半價優惠  
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above  
And people with disabilities

門票現在在各城市電腦售票處、網上及電話購票熱線發售  
Tickets are now available at all URBTIX outlets, on Internet or by telephone

信用卡電話購票 Credit card telephone booking : 21115999  
網上購票 Online ticket purchases : <http://www.urbtix.hk>  
節目查詢 Program enquiries : 51156832  
票務查詢 Ticketing enquiries : 3761 6661

網址 Website : <http://www.hkmts.org>

### 節目精選 Program Highlights

《命運之力》序曲  
"La Forza Del Destino" Overture  
《拿布果》序曲  
"Nabucodonosor" Overture  
小號協奏曲 op.198  
Trumpet Concerto op.198  
小號幻想曲協奏曲 "茶花女"  
Fantasia for Trumpet Concerto "La Traviata"  
回憶  
Memory  
彩虹彼端 (合唱)  
Over The Rainbow (Chorus)

威爾第  
Verdi  
威爾第  
Verdi  
蓬基耶利  
Ponchielli  
蓬基耶利  
Ponchielli  
韋伯  
Weber / Arr: Mcholun Leung  
阿倫  
Arlen / Arr: Mcholun Leung



合唱團：柏茵合唱團  
Chorus : Parkland Chorus

節目如有更改，恕不另行通知 Program is subject to change without notice

主辦 Presented by



香港德明愛樂協會  
Hong Kong Tak Ming Philharmonic Society

協辦機構 Co-organizer



中原慈善基金  
CENTALINE CHARITY FUND

表演團體 Performance Groups



Parkland  
PARKLAND MUSIC LIMITED 柏茵合唱團

受惠機構 Beneficiary



聖心力量中原慈善洗腎中心  
POLCCF DIALYSIS CENTRE

主要贊助機構 Main Sponsors



亞細亞紡織有限公司  
SOUTH ASIA TEXTILES (HOLDINGS) LIMITED



南亞紡織(集團)有限公司

支持單位 Supporters



中區精英會  
Rotary Club of Hong Kong North  
香港北區 Rotary Club



中區精英會



Rotary Club of Hong Kong North  
香港北區 Rotary Club



中區精英會



中區精英會



中區精英會



中區精英會



中區精英會

指定媒體 Appointed Media



730



## 香港德明愛樂協會

香港德明愛樂協會為註冊非牟利組織，致力以「德明」精神推廣音樂文化活動。我們經常策劃和舉辦各種多元化的音樂活動，與各音樂團體進行交流及切磋，期望以此平台，讓本港、中國、台灣、澳門及其他國家的音樂團體、音樂家能彼此聯誼和交流音樂心得，藉此宣揚和推動本港音樂文化，提昇音樂演奏水準。協會轄下有香港德明愛樂管樂團、香港德明愛樂管弦樂團及香港德明愛樂青年管樂團。

## 香港德明愛樂管弦樂團

香港德明愛樂協會於2009年11月成立香港德明愛樂管弦樂團。樂團的行政小組和團員，均來自不同範疇的人士，各具豐富演出及行政經驗。我們定期排練及參與演出，期望以民間樂團的力量，推動理想中的音樂活動，令市民大眾了解管弦樂文化，分享聆聽管弦樂的樂趣。



### 小號獨奏：朱利亞諾·松莫哈德 Trumpet Solo: Giuliano Sommerhalder

小號演奏家朱利亞諾，1985年出生於瑞士蘇黎世，他曾獲多位演奏大師的指導，Hans Gansch、Maurice Andre、Eric Aubier及Stephen Burns等，2004年畢業於義大利威爾第音樂學院。2003年贏得在慕尼黑舉辦的ARD國際音樂比賽第二名和在法國巴黎舉辦的莫里斯安德烈小號比賽的聯合第一名。在完成學業後他更先後獲取了布拉格之春音樂節比賽的冠軍、Dokschitzer小號比賽冠軍、布拉格協奏曲比賽和在莫斯科舉辦的柴可夫斯基音樂學院大賽冠軍。1999年及2002年分別獲慕尼黑及柏林歐洲文化獎。2008年他更成功入選英國BBC新世代藝術家計劃。

2004年，他在義大利獲指揮大師洛林·馬澤爾(Lorin Maazel)欽點，加入瓦倫西亞皇后歌劇院交響樂團成為首席小號手。2006年，他成為德國萊比錫布商大廈管弦樂團的首席小號手；2011-2013年，擔任阿姆斯特丹皇家音樂廳管弦樂團的首席小號手。除了獨奏及管弦樂團表演外，亦為義大利非凡銅管五重奏的成員。

作為一位現代小號和古典同樣精通的演奏家，Giuliano活躍於世界各個舞台上，他曾在歐洲、美洲、澳洲、亞洲參與多場演出，包括維也納金色大廳演奏過巴哈的第二號布蘭登堡協奏曲，並在柏林愛樂音樂廳及其他著名音樂廳進行多場演出。2014年，朱利亞諾將在非洲首次演出，聯同夸祖魯那他交響樂團，在南非德班演奏亨利·托馬西(Henri Tomasi)小號協奏曲。

朱利亞諾曾灌錄許多大受歡迎的唱片，亦灌錄了兩張個人專輯：“Romantic Virtuosity”和“Amilcare Ponchielli - Concertos”。2012年，“Amilcare Ponchielli - Concertos”更獲得ECHO - 古典音樂獎中的「全年最佳協奏曲錄音/19世紀」。



### 獨唱嘉賓 「靚聲天后」呂珊

香港著名女歌手，歌、影、視三棲演藝全才。呂珊素以感情細膩的聲線及完美的歌唱造詣廣為大眾認識，少女時代已遠赴海外巡迴獻唱，具豐富的舞台演出經驗，亦練就一套獨特的個人演唱風格。

呂珊出身於演藝世家，父親呂永為傳媒人及音樂人，讓她從小有機會接觸演藝行業。她在三歲時以童星身份參與電影拍攝，七歲時入行唱歌，其後正式加入樂壇。近年，呂珊除歌唱事業外，亦活躍於電視台的劇集拍攝，精湛的演技大獲好評，深入民心。

呂珊先後替「現代唱片」、「BMG唱片」、「麗音唱片」、「環星娛樂」等灌錄過近廿張唱片，九十年代更晉身靚聲天碟界，出版過近十張音響發燒典藏專輯，是名符其實的實力派唱將。她曾與眾唱家班舉行多次演唱會，廣受樂迷讚賞。2006年呂珊加盟「環星娛樂」後，舉行首次個人演唱會「呂珊閃閃星光夜演唱會」，好評如潮，創出年內三度舉行演唱會皆全場爆滿的輝煌紀錄，獲得「靚聲天后」的美譽。其唱功亦深深感動前輩歌手，非凡實力無庸置疑。



### 指揮：莊伯軍

出生於香港。畢業於香港演藝學院主修小號，師從美國教授亨利挪瓦克。在香港演藝學院的三年，受邀成為香港管弦樂團的小號演奏家(1988-1991)，1991年至1997年加入韓國KBS交響樂團為首席小號手。

1998年2月至2005年9月，莊伯軍受邀成為上海交響樂團首席小號手。留韓期間，他成為韓國國立音樂學院的兼職導師。1999年至2001年任上海音樂學院兼職教授。1985年，榮獲香港廣播頒發的最佳青年銅管演奏家。1991年以首席小號受邀赴日本參加太平洋音樂節，在藝術大師邁克爾提爾森湯瑪斯(美國三藩市交響樂團音樂總監)的指揮下，進行了獨奏表演。

1993年以獨奏家的身份受邀參加了日本天皇出席UN大學開幕儀式表演。先後與莫斯科室樂團、太平洋音樂節交響樂團、KBS交響樂團、漢城巴羅克室內交響樂團、韓國全州交響樂團、上海交響樂團等合作獨奏表演。

1997年香港回歸參加了『頂級華人音樂家交響樂團』。『2006年上海海外華人音樂家新年音樂會』由來自世界各地的100多位世界傑出華人音樂家組成。



### 柏茵合唱團

成立於2014年，由Parkland Music師生組成，合唱團的樂曲類型包括古今中外的樂曲。除了會以傳統合唱演出外，亦會安排團員以無伴奏小組來應付不同音樂類型的演出。Parkland成立了柏茵音樂基金會，令合唱團及其他校內團體有更好的發展及更多的演出機會。

## 小號大師班 Giuliano Sommerhalder Trumpet Master Class

小號演奏家朱利亞諾·松莫哈德先生在2014年8月27-28日期間會舉行小號大師班，有興趣參加者請致電5115-6832留座